

JULIO  
2023

# Conectando con México

BOLETÍN MENSUAL

---



Foto: Pirámide de Cholula, Puebla  
Fuente: SECTUR México



**RELACIONES EXTERIORES**

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

**MÉXICO**

CONSULADO EN FRANKFURT



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

#### Mensaje a la comunidad y a los amigos de México

Los saludo con gusto y les deseo presentar nuestro boletín mensual **Conectando con México** correspondiente al mes de julio.

Este mes sobresale el encuentro con grupos de enfermería, médicos y aprendices mexicanos que se encuentran en el Sarre laborando en clínicas de Homburg y Saarbrücken en el marco de programas de cooperación bilateral entre México y Alemania.

También destacan las reuniones en materia de cooperación educativa con diversas universidades bávaras, que sostuvimos en Erlangen, sede del Centro Universitario de Baviera para América Latina.

Y en Frankfurt, participamos con orgullo en la marcha CSD en pro de la comunidad LGBTQ+.

Finalmente los invito a leer nuestra sección "Entre México y Alemania" a cargo de Enrique G de la G, con sus recomendaciones para comprar un auto de segunda mano en Alemania, y en nuestra sección dedicada a connacionales que nos inspiran, la historia de Frida Villegas, creadora del restaurante Fridas México ubicado en la ciudad de Múnich.

Cordialmente

Cecilia Villanueva Bracho



Crédito foto: Consulado

#### Contenido

- ..... 1
- Mensaje a la comunidad y a los amigos de México..... 2
- Actividades del Consulado ..... 3
  - Colocación de ofrenda floral en Plaza Simón Bolívar ..... 3
  - Reunión con representantes de universidades bávaras en Erlangen ..... 3
  - Marcha CSD Frankfurt en pro de la comunidad LGBTQ+ ..... 4
  - Reunión con el grupo de Mujeres Hispanohablantes en Europa ..... 5
  - Visita de la organización *Newcomers Network* al Consulado..... 5
  - Reunión con personal de enfermería, médicos y aprendices en El Sarre ..... 5
- Cápsulas informativas sobre México ..... 7
  - Cholula, Puebla: Pueblo Mágico ..... 7
  - Receta: Sopa Cholulteca..... 8
- Entre México y Alemania ..... 9
  - Cómo comprar un vehículo de segunda mano en Alemania (segunda parte) ..... 9
- Mexicanos en Alemania que inspiran ..... 10
  - Frida Villegas, empresaria..... 10
- Anuncios..... 11
  - Convocatoria Universidad Autónoma de Chiapas Septiembre 2023..... 11
  - Tramite su credencial para votar ..... 11
  - Convocatoria B@UNAM ..... 11
  - Revista Mi Casa México ..... 11



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

#### Actividades del Consulado

##### Colocación de ofrenda floral en Plaza Simón Bolívar

El 5 de julio, la cónsul Cecilia Villanueva acompañó al cónsul general de Venezuela, Jimmy Chediak, en la colocación de una ofrenda floral en la Plaza Simón Bolívar de Frankfurt, con motivo de la celebración de su día nacional. El 5 de julio de 1811 se firmó el acta de declaración de la independencia de Venezuela, tras un movimiento impulsado, entre otros, por Simón Bolívar.



Crédito foto: Consulado

##### Reunión de reactivación del CIMAF

El 5 de julio el Consulado participó en una reunión virtual con el fin de evaluar la reactivación del Círculo Mexicano-Alemán de Fráncfort (CIMAF), con la presencia de la cónsul Cecilia Villanueva, quien recalcó la importancia de contar con una asociación mexicano-alemana en el estado de Hesse, donde el Consulado tiene su sede.

Sara Tilly, Secretaria de la Mesa Directiva del CIMAF, explicó que el círculo existe desde 1995 y tiene como principal objetivo el preservar las tradiciones mexicanas y agrupar a los mexicanos en la ciudad, especialmente las nuevas generaciones que llegan. Agradeció el apoyo y soporte brindado por el Consulado para que se pueda reactivar el círculo.

En la reunión se dieron cita 18 miembros de la comunidad mexicana, de los cuales tanto miembros fundadores como personas que aún no han formado parte del mismo, se

mostraron motivados en apoyar e impulsar la preservación del círculo.



Crédito foto: Consulado

##### Reunión con representantes de universidades bávaras en Erlangen

Del 13 al 14 de julio, la Cónsul Cecilia Villanueva realizó una visita de trabajo a Erlangen, sede del Centro Universitario de Baviera para América Latina (BAYLAT por su sigla en alemán), con el fin de sostener reuniones en materia de cooperación educativa con diversas universidades bávaras.



Crédito foto: Consulado

Así, la cónsul Villanueva tuvo oportunidad de conocer de primera mano los resultados concretos de una visita de trabajo de una delegación que visitó la Ciudad de México del 17 al 21 de abril de 2023, con objeto de estrechar las relaciones académicas y de cooperación científica entre universidades de Baviera y contrapartes mexicanas.

La directora ejecutiva de BAYLAT, Dra. Irma de Melo, abundó con detalle sobre los objetivos y resultados del viaje y agradeció el apoyo del consulado en la elaboración del



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

programa, que incluyó el establecimiento de una oficina temporal en la sede de Ciudad Universitaria de la UNAM, así como reuniones con instituciones de educación superior nacionales y con el Instituto Matías Romero de la Secretaría de Relaciones Exteriores.



Crédito foto: Consulado

Por su parte, los integrantes de la delegación presentaron los acuerdos alcanzados con las distintas instituciones mexicanas, en particular con la FES-Iztacala/UNAM, el Instituto Politécnico Nacional (IPN) y el Instituto Tecnológico Superior de Monterrey (ITESM). La delegación alemana estuvo integrada por la directora ejecutiva de BAYLAT y 11 representantes de la Universidad Técnica de Würzburg-Schweinfurt (THWS), las Universidades de Ciencias Aplicadas de Landshut, Hof y Kempten, y contó con el apoyo de la Sociedad Alemana de Investigación (DFG), la oficina para México y Centroamérica del Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) y la representación del estado de Baviera en México.

De igual manera, la Cónsul se reunió con un representante del DAAD en la Universidad de Erlangen/Núremberg, con quien se intercambiaron diversos retos en la cooperación educativa, y con un profesor de la Universidad Técnica de Ingolstadt (THI) quien presentó sus estudios de vanguardia en el diseño de la experiencia del usuario (UXD) y su interés por iniciar una

colaboración con instituciones mexicanas durante su próxima participación en el Congreso Latinoamericano de Interacción Humano-Computadora que tendrá lugar en Puebla a fines de octubre de este año (MexIHC).

#### Marcha CSD Frankfurt en pro de la comunidad LGBTQ+

El 15 de julio de 2023, el consulado participó en la marcha conmemorativa del Christopher Street Day (CSD) titulada "Here and Queer" y se manifestó así a favor de la inclusión, equidad, visibilidad y derechos la comunidad LGBTQ+ tanto dentro como fuera de Alemania.



Crédito foto: Consulado

El contingente del consulado, encabezado por la cónsul Cecilia Villanueva, se conformó tanto por personal de esta sede como por miembros de la comunidad mexicana en Frankfurt y sus alrededores. Asimismo, marcó conjuntamente con el grupo compuesto por el Consulado de los Estados Unidos de América en Frankfurt, en solidaridad a la causa.

El evento, celebrado anualmente desde hace 30 años y llevado a cabo por la organización sin fines de lucro CSD Frankfurt e.V, consistió en recorrer un circuito que comenzó a orillas del río Main y a través del centro de Frankfurt con pancartas, vehículos, banderas y artículos alusivos a la comunidad LGBTQ+.



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt



Crédito foto: Consulado

A lo largo de la marcha, la cónsul Villanueva se congratuló por la buena recepción de la presencia del consulado por parte de los asistentes y otros grupos marchantes, a los cuales se reafirmó el compromiso de las representaciones de México en el exterior de velar por la comunidad LGBTQ+ mexicana en el extranjero.

#### Reunión con el grupo de Mujeres Hispanohablantes en Europa

El 17 de julio, la cónsul Villanueva se reunió con integrantes de la mesa directiva del Grupo de Mujeres Hispanohablantes en Europa, con quienes se dio seguimiento a la organización conjunta del sexto Encuentro anual de la agrupación, que se llevará a cabo en las instalaciones del Consulado de México en Frankfurt el 25 de noviembre.



Crédito foto: Consulado

Al respecto se planteó un programa provisional y se presentaron algunas potenciales panelistas y talleristas, para este foro dirigido especialmente a mujeres que en ediciones anteriores se ha llevado a

cabo en distintos países como Noruega, España y Países Bajos desde el año 2018.

#### Visita de la organización *Newcomers Network* al Consulado

El 25 de julio, el gerente Sr. Aroon Nagershet y la Sra. Soraya Müller de la organización *Newcomers Network* se reunieron con la cónsul Cecilia Villanueva con el fin de evaluar oportunidades de colaboración conjunta.



Crédito foto: *Newcomers Network*

En particular, extendieron una invitación para que el consulado participe en un evento de networking el 15 de septiembre por invitación del alcalde de Frankfurt y el 7 de octubre en un festival internacional de recién llegados a Frankfurt, en el que el consulado pueda presentarse con un stand individual en la sección del cuerpo consular.

#### Reunión con personal de enfermería, médicos y aprendices en El Sarre

La cónsul realizó una visita de trabajo el 27 y 28 de julio al estado del Sarre, para reunirse con grupos de enfermería, médicos y aprendices mexicanos que se encuentran laborando en clínicas de Homburg y Saarbrücken en el marco de programas de cooperación bilateral entre México y Alemania.

Durante la visita a la clínica universitaria de El Sarre en Homburg (UKS Homburg), la



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

cónsul fue recibida por el director de recursos humanos, Sr. Christian Müller y su equipo, y juntos dieron la bienvenida a los 16 connacionales que recién se incorporaron a trabajar en julio de este año.



Crédito foto: Consulado

Posteriormente, la cónsul tuvo una reunión privada con el personal de enfermería mexicano que forma parte del tercer grupo contratado el año pasado por dicha clínica en el marco del convenio bilateral entre el Servicio Nacional de Empleo (SNE) y la agencia federal de trabajo de Alemania (Bundesagentur für Arbeit, BA).

Tras absolver los exámenes del idioma alemán al nivel B1, los connacionales viajaron a principios de julio a Homburg para iniciar su preparación de conocimientos técnicos y de idioma necesarios para obtener la homologación de sus estudios y la contratación definitiva.

En la clínica de Saarbrücken, el director general Dr. Christian Braun y su equipo del área de recursos humanos, encabezado por el Dr. Thomas Hesse, recibieron a la cónsul Villanueva y dieron la bienvenida a 18 enfermeros y enfermeras del tercer grupo que llegó al amparo del convenio bilateral citado, así como a 10 connacionales que iniciarán una carrera técnica como asistente quirúrgico de 3 años de duración como aprendices.



Crédito foto: Consulado

Igualmente estuvieron presentes cuatro médicos del segundo grupo de un total de siete que llegó a Saarbrücken hace cuatro meses bajo el programa "Specialized" que promueve la agencia federal de empleo de Alemania con varios países.

En ambas clínicas, la cónsul hizo una amplia presentación sobre los servicios que ofrece el consulado, incluyendo la orientación general que brinda el área de protección consular y destacando tanto los programas del Instituto de los Mexicanos en el Exterior, como los próximos eventos culturales del consulado. Por otra parte, cada uno de los connacionales expuso las motivaciones para iniciar este proceso migratorio y sus experiencias personales y profesionales al llegar a Alemania.

En las reuniones de trabajo sostenidas con los directores de personal de las clínicas, la cónsul tuvo oportunidad de hacer una evaluación conjunta de este proceso de migración ordenada que ha beneficiado a todos los participantes. Se destacó que este proceso ha presentado mejoras visibles, sobre todo para los connacionales, en parte, gracias a un intercambio regular del consulado con los directores de las clínicas y con el personal de enfermería y médico, a quienes se les brinda orientación incluso desde antes de que lleguen a Alemania.



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

#### Cápsulas informativas sobre México

##### Cholula, Puebla: Pueblo Mágico

Ubicado a una hora y media de la Ciudad de México y a pocos minutos de la capital del Estado de Puebla, el Pueblo Mágico de Cholula es conocido por combinar la historia viva de un pueblo prehispánico con la riqueza arquitectónica y cultural de las construcciones coloniales. Una imagen representativa de este Pueblo Mágico es la Iglesia de los Remedios, que domina el paisaje desde lo más alto de lo que fue la Gran Pirámide prehispánica.



Crédito foto: GOBMX

Muestra de su riqueza arquitectónica religiosa es el majestuoso Templo de San Francisco Acatepec, que ostenta una increíble fachada elaborada con piezas de Talavera.



Crédito foto: GOBMX

En este Pueblo Mágico conviven a pocos metros los grandes símbolos de dos culturas: la Gran Pirámide y el Ex-convento Franciscano de San Gabriel, uno de los conventos más antiguos de América.

Otro de los grandes atractivos del lugar es el Museo Regional de Cholula, en donde a

través de sus ocho salas se puede conocer su riqueza histórica y cultural; este Museo resguarda el Lienzo Quauquechollan, declarado Patrimonio Mundial por la Unesco, incluido en el Registro Regional del Programa Memoria del Mundo.



Crédito foto: GOBMX

Además de historia y tradición, Cholula ofrece modernos espacios como *Container City*, una 'mini ciudad' construida con coloridos contenedores. Cuenta con una gran oferta de bares, restaurantes y atractivas tiendas de artesanías y galerías de arte.

La cocina típica de Cholula cuenta con una amplia variedad de platillos, entre los que se destacan:

- La cecina cholulteca, acompañada de rajas rojas, aguacates criollos y queso blanco.
- Las orejas de elefante, platillo que consta de una enorme tortilla de maíz azul, rellena de frijol que lleva por encima, queso, cebolla y salsas roja y verde.
- La sopa cholulteca, hecha con calabaza, elote y champiñones.



Crédito foto: SECTUR



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

#### Lugares a visitar en Cholula:



- Capilla Real
- Complejo Cultural Cholula
- Ex-convento de San Gabriel
- Jardín Etnobotánico
- Mercado Cosme del Razo
- Museo Regional de Cholula
- Museo de Talavera Alarca
- Parroquia de San Pedro
- Pirámide de Cholula
- San Francisco Acatepec
- Santa María Tonantzintla
- Plaza de la Concordia - Los Portales
- Santuario de la Virgen de los Remedios



Crédito foto: SECTUR

Para complementar la visita a Cholula, se recomienda adquirir alguna artesanía como recuerdo, por ejemplo piezas de talavera como platos, azulejos, floreros, macetas, entre otros. También se puede optar por artículos hechos a base de barro rojo como árboles de la vida y vajillas.

Con información de: SECTUR y GOBMX

#### Receta: Sopa Cholulteca

Esta sopa se prepara con granos de elote, calabacitas cortadas en cubo, rajas de chile poblano y champiñones fileteados:



Crédito foto: Vive Cholula

#### Ingredientes:

- 2 cucharadas de mantequilla
- ¼ de cebolla picada
- 1 taza de granos de elote
- 2 tazas de rajas de chile poblano
- 200 g de champiñones, fileteados
- 1 calabacita cortada en cubitos
- 6 tazas de agua (1 1/2 litros)
- 2 cucharadas de consomé de pollo
- 1 paquete de queso panela, cortado en cubos (200 g)

#### Instrucciones de preparación:

- Caliente la mantequilla y sofría la cebolla, agregue los granos de elote, las rajas, champiñones y las calabacitas; cocine por 10 minutos.
- Vierta el agua y el consomé a la mezcla anterior y continúe la cocción por 15 minutos o hasta que rompa el hervor.
- Para servir, añada el queso panela y algunas rajas de chile poblano.

Con información de: Vive Cholula



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

#### Entre México y Alemania

##### Cómo comprar un vehículo de segunda mano en Alemania (segunda parte)

Contribución de Enrique G de la G

- En Alemania puedes encontrar vehículos de segunda mano en excelente estado y a muy buen precio.
- Después de haber comprado tres vehículos en Alemania, estas son mis recomendaciones.

En mi columna del mes anterior enumeré mis recomendaciones para comprar un coche (o moto) de segunda mano en Alemania. Pero una parte importante de comprar un vehículo es la burocracia. Esto es lo que debes tener en cuenta:

✓ Lo primero es comprar un seguro. Investiga mientras buscas el coche. Yo he probado tres aseguradoras diferentes y mi favorita es el ADAC.

△ Puedes comprar el seguro incluso antes de firmar el contrato de compra-venta del coche. La compañía te dará un número llamado "eVB" (*elektronische Versicherungsbestätigung*), que refleja la reservación de una póliza de seguro.

△ La compañía de seguros hace el cargo a tu tarjeta solo cuando quede listo el cambio de propietario.

△ El eVB se escribe en el contrato de compra-venta.

✓ Aclara con el propietario si te entregará el vehículo dado de alta o si lo dará de baja.

✓ Si el vehículo está dado de baja, solicita a tu aseguradora unas placas rojas, que te permitirán mover el coche el día de la compra.

△ Este número es gratuito pero es tu responsabilidad ir a un negocio de placas a que te las presen y colocarlas tú mismo.

✓ Si el vehículo está dado de alta, negocia con el propietario que su póliza te cubra o que te lo lleve a tu casa.

✓ Lo siguiente es hacer el cambio de propietario ante la oficina de Tránsito (*Zulassungsstelle*). ¡Prevé si necesitas cita! Te van a pedir los siguientes documentos:

☐ Tu identificación

☐ La identificación del coche (*Zulassungsbescheinigung 1 y 2*)

☐ El eVB

☐ Comprobante de la última verificación (HU: Dekra o TÜV)

☐ Formulario para el pago de los impuestos (cargos tipo SEPA)

✓ Existe la posibilidad de conservar las placas, aunque sean de otra ciudad. Si quieres cambiarlas, debes llevar las placas antiguas y las nuevas.

△ Frente a cada oficina de Tránsito encontrarás tienditas donde te presan placas.

△ Por 12 euros tienes la posibilidad de elegir en la página de tu municipio tu propia combinación de letras y números. Googlea: "Wunschzeichen".

✓ Solicita la calcomanía verde ecológica (*Umwelplakette*) que se pega en el cristal del lado del copiloto en la misma oficina de Tránsito o en un taller. Cuesta 5 euros y te permite circular en las ciudades más importantes de Alemania que tienen zonas ecológicas.

¡Listo!

Para mayor información sobre Enrique G de la G, visite los siguientes enlaces electrónicos:  
<https://www.holaalemania.com>  
Instagram. @enriquegdelag y @holaholaalemania



# Conectando con México

## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

#### Mexicanos en Alemania que inspiran

##### Frida Villegas, empresaria.

Mi nombre es Frida Villegas, poblana de nacimiento pero cozumeleña de corazón, tengo 31 años, y soy esposa, empresaria y madre de familia.



Crédito foto: Frida Villegas

Empecé en el mundo de la gastronomía en México, desde el año 2015 junto a mi mamá, con quien decidí emprender un restaurante en Cozumel, que hasta la fecha se encuentra ubicado en la quinta avenida. Se trata de un restaurante de comida mexicana y mariscos.

En 2019 decidí estudiar gastronomía en Canadá y al concluir mis estudios el destino me llevó a Múnich, ciudad donde conocí a mi esposo y con quien después de casarnos en México emprendimos juntos un segundo proyecto:



Crédito foto: Frida Villegas

“Bavarian Fiesta”, una agencia turística ubicada también en Cozumel que ofrece tours de snorkel. Como pareja bicultural decidimos reflejarlo en nuestro proyecto y por ello además de bebidas y aperitivos mexicanos, ofrecemos cerveza alemana en nuestros tours.

En 2020 la pandemia llegó y decidimos mudarnos a Múnich, en el proceso de migración, extrañaba la comida mexicana, sentí que faltaba un lugar con un servicio amigable, como nos caracteriza en México, por lo que consideré que era tiempo de traer un pedacito de mi país a la capital bávara, y emprendí mi tercer proyecto: Fridas México, un restaurante que ofrece las famosas recetas y margaritas especiales que tanto gustan en mi restaurante en Cozumel.



Crédito foto: Fridas México

Si se encuentran en la zona de Múnich, me dará mucho gusto atenderlos personalmente.

Para mayor información sobre Frida Villegas, visite los siguientes enlaces electrónicos:

Fridas Mexico: <https://instagram.com/fridasmexico>

<https://www.fridasmexico.com>



# Conectando con México

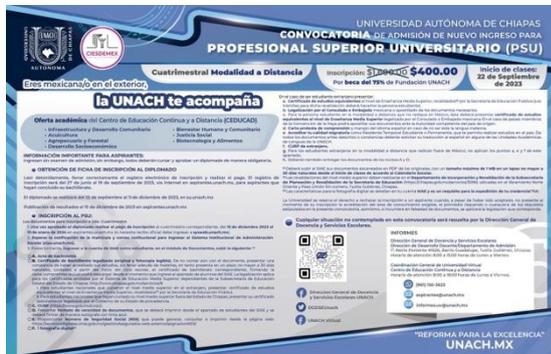
## Boletín mensual de julio de 2023

### Consulado de México en Frankfurt

#### Anuncios

#### Convocatoria Universidad Autónoma de Chiapas Septiembre 2023

Le invitamos a consultar la Convocatoria de Admisión de Nuevo Ingreso para Profesional Superior Universitario (PSU) de la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH), que se encuentra abierta desde el 27 de junio y hasta el 19 de septiembre de 2023.



Consulte convocatoria en: <https://www.unach.mx/>

#### Tramite su credencial para votar

Conozca los detalles para solicitar su credencial para votar desde el extranjero, es muy sencillo y puede tramitarla en este Consulado.



#### Convocatoria B@UNAM

Si busca estudiar educación media superior a distancia y en línea, le invitamos a consultar y compartir la convocatoria "B@UNAM" la cual estará abierta del 10 al 29 de agosto de 2023. Más información:



Consulte las bases: <https://www.bunam.unam.mx/extranjero/>

#### Revista Mi Casa México

El IME (Instituto de los Mexicanos en el Exterior), tiene el gusto de compartirles su edición del mes de julio "Casa de México".

La revista puede ser consultada en: <https://ime.red/casa-de-mexico/>



Crédito de foto: IME

# Información de contacto



RELACIONES EXTERIORES

SECRETARÍA DE RELACIONES EXTERIORES

MÉXICO

CONSULADO EN FRANKFURT

<b>Dirección</b>	Grüneburgweg 16-18, 4° piso, 60322, Fráncfort del Meno
<b>Teléfono</b>	+49 (069) 2998 750
<b>Teléfono y WhatsApp de emergencia y protección</b>	 +49 1523 3957 504
<b>Redes sociales</b>	 Consulmex Frankfurt  @ConsulMexFrk  @CeciliaVB_Mx
<b>Canales</b>	 Consulado de México en Frankfurt  Diplomacia Cultural Mx Canal Frankfurt
<b>Página web</b>	 <a href="https://consulmex.sre.gob.mx/frankfurt/">consulmex.sre.gob.mx/ frankfurt/</a>

La cita de renovación de pasaporte y credencial de INE se realiza a través de Mi Consulado: <https://citas.sre.gob.mx>

Las citas para otros asuntos de documentación consular se solicitan al correo : [infofrk@sre.gob.mx](mailto:infofrk@sre.gob.mx)

## Boletín Conectando con México

Investigación, diseño y compilación: Estefanía Pérez Aguilar  
Cuidado de edición: Cecilia Villanueva Bracho